

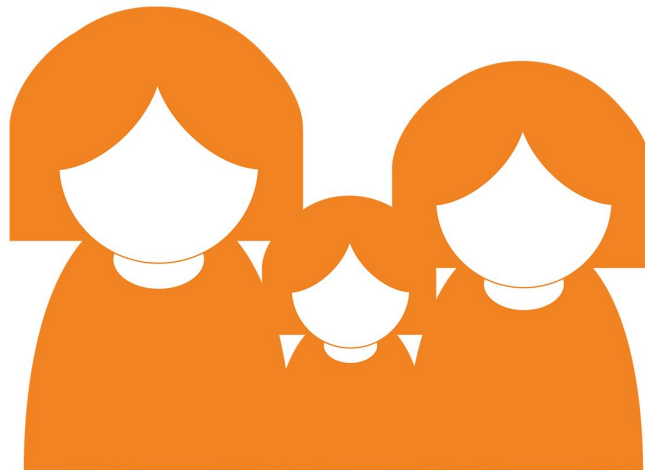


CERO TOLERANCIA

A LA VIOLENCIA  CONTRA LAS MUJERES

**Axtle maonka Tlaxixikolkayotl ika
siuamej uan siuapilmej ipan
chalchiuekan tllali.**

Cero tolerancia a la violencia contra las mujeres y las niñas en Veracruz



Traducción en lengua: Nahuatl: Huasteca Chincotepec

Traducción por: Dulce Rosario Teodoro Granada del Instituto Veracruzano de Asuntos Indígenas (IVAIS)



AMO matikin tlaxixikoltikaj siuamej uan tlakamej

Digamos **NO** a la Violencia de Género

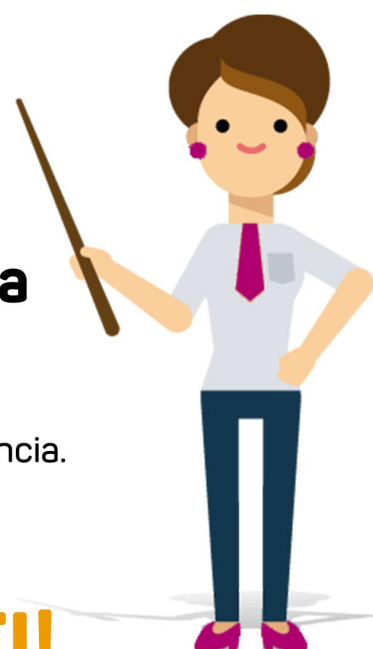


075

(expoalli uan kaxtolli)

**Kuamekatlajtolti kampa motlakakilia
siuamej tlen kikuesojtokej**

075 Línea telefónica de atención a mujeres en situación de violencia.



¡AX TISTOK MOSELTII!

**Nopa tekitikayotl temaktilis uan kititlanis motlateljuilli
nimantsi**

¡NO ESTAS SOLA!

Dicho servicio brindará y canalizará la debida atención de forma inmediata y oportuna.

**Ximo sentilli nojkia
ipan teposanilkayotl:**

Únete también en redes sociales:



Unidad de Género Caev



@equidadcaev

Traducción en lengua: Nahuatl: Huasteca de Chicontepec

Traducción por: Prof. Tirso Bautista Cárdenas del Instituto Veracruzano de Asuntos Indígenas (IVAIS)



Kampa uelij moteljuiaj siuamej uan tlakamej

Buzón de quejas relacionadas con equidad de género para usuarios



Tlan tineki titechtlajtolmakas, timotlajtlanis so timoteljuis pampa
axsejaj mitsitaj mitskuesoltiaj so mitstepachoaj, timitsmatiltiaj
xitechtitlanilli ika ajkia motlajtol Kiselis ni kuesolli ipan tekipankalli.

Si tienes una sugerencia, petición o queja relacionada con igualdad, acoso o discriminación te invitamos a que nos la hagas llegar a través de la persona Enlace de Género de esta oficina operadora.

Ximosentilli nojkia ipan teposanilkayotl:

Únete también en redes sociales:



Unidad de Género CAEV



@EquidadCaev

Traducción en lengua: Nahuatl: Huasteca Chicontepec

Traducción por: Prof. Tirso Bautista Cárdenas del Instituto Veracruzano de Asuntos Indígenas (IVAIS)



**Sejaj siuamej uan tlakamej
tekitilistli sansejko
siuamej uan tlakamej**

CAEV

Cuidémosla Juntos

Makuilli Amatlanextilli

Ipan ni tekipankalli titstokej timits paleusej

Tlan tlejtlen ya tineki timotlajtlanis timits paleusej



En esta oficina estamos para apoyarte.
Si tienes alguna pregunta en tu servicio de agua te brindamos ayuda.

Traducción en Lengua: Nahuatl Huasteca Chicontepec

Traducción por: Prof. Tirso Bautista Cárdenas del Instituto Veracruzano de Asuntos Indígenas (IVAIS)



VERACRUZ
GOBIERNO
DEL ESTADO



SEDESOL
Secretaría de
Desarrollo Social

CAEV
Comisión del Agua del
Estado de Veracruz

**VERA
CRUZ**
ME LLENA DE ORGULLO

CERO TOLERANCIA
A LA VIOLENCIA  **CONTRA LAS MUJERES**



TIMITS YEKANAJ IPAN TOTEKIJ

TU TIENES NUESTRA PREFERENCIA

Traducción en lengua: Nahuatl: Huasteca Chicontepec

Traducción por: Prof. Tirso Bautista Cárdenas del Instituto Veracruzano de Asuntos Indígenas (IVAIS)